

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**ПЕРВЫЙ МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**ИМЕНИ И.М. СЕЧЕНОВА**  
(СЕЧЕНОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)  
Ресурсный центр «Медицинский Сеченовский Предуниверсарий»

УТВЕРЖДЕНО

Ученый совет ФГАОУ ВО Первый  
МГМУ им. И.М. Сеченова Минздрава  
России  
(Сеченовский Университет)  
«04» сентября 2023 протокол №7

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
учебный курс «Латинский язык»

СРЕДНЕЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ  
11 КЛАСС

количество часов:

всего 34 часов;

в неделю 1

срок реализации: 2023-2024 учебный год.

**Москва**  
**2023 год**

## Содержание программы

|  |    |
|--|----|
| 1. Пояснительная записка   | 3  |
| 2. Общая характеристика учебного курса                             | 4  |
| 3. Место учебного курса в учебном плане                            | 7  |
| 4. Планируемые результаты освоения учебного курса «Латинский язык» | 9  |
| 5. Содержание учебного предмета                                    | 7  |
| 6. Тематическое планирование                                       | 9  |
| 7. Учебно-методическое обеспечение                                 | 11 |

## 1. Пояснительная записка

Курс латинского языка с медицинской терминологией предназначен для обучающихся 11 класса естественнонаучного профильного обучения медицинской направленности. Обучение возможно на основе преемственности знаний и умений, полученных при изучении таких предметов как русский язык, иностранные языки, биологии, химии.

Латинский язык является международным языком медицины. Древнегреческий и латинский языки продолжают оставаться основными интернациональными источниками для образования новых терминов во всех областях медицины и биологии. На латинском языке составлены перечни лекарственных средств, выписываются рецепты и оформляются фармацевтические термины. Освоение знаний по курсу «Латинский язык» имеет предпрофессиональное, культурологическое и общеобразовательное значение.

Рабочая программа составлена согласно учебному плану Ресурсного центра «Медицинский Сеченовский Предуниверсарий». Изучение латинского языка с медицинской терминологией в медицинских классах Московского Сеченовского Предуниверсария направлено на достижение следующих *целей*: *овладеть* основами латинского языка и медицинской терминологией, *заложить* фундамент терминологической компетентности в области:

- латинской анатомической и гистологической номенклатур;
- латинской фармацевтической терминологии и общей рецептуры;
- клинической терминологии греко-латинского происхождения.

*Образовательное* значение курса заключается в том, что знание латинского языка является условием хорошей грамотности, латинский язык дал жизнь многим европейским языкам и является основой, так называемых романских языков, к которым относятся итальянский, испанский, французский, румынский и некоторые другие. Во все европейские языки, не принадлежащие к группе романских, в том числе и в русский, вошло значительное количество слов и терминов из латинского и древнегреческого языков. У обучающихся выпускных классов появляется возможность расширить свои познания в области лингвистики и языкознания, латинский язык при этом является своего рода общей языковой пропедевтикой, открывающей путь к углубленному изучению русского и иностранных языков.

С помощью реализации методических приёмов при обучении латинского языка решаются *воспитательные* задачи. Работа с языковым материалом (анализ грамматических и лексических явлений, чтение и перевод) предоставляет большие возможности умственного развития: развитие речи,

памяти, внимания, логического и лингвистического мышления. Содержательная сторона изучаемого материала формирует у обучающихся положительное отношение к общечеловеческим ценностям, эстетические представления, развивает познавательные навыки и восприимчивость к гуманистическим идеалам.

*Практическая* цель данного курса заключается в развитии у обучающихся навыков чтения, лексического, грамматического, словообразовательного анализа и перевода текстов. Данный курс является пропедевтическим и поможет молодым людям в дальнейшем овладеть компетенциями фармацевтической и клинической терминологии на базе грамматики, греко-латинского и словообразовательного фондов. Владение данными компетенциями важно в связи с тем, что освоение международных латинских номенклатур – обязательный элемент обучения будущего врача. Современная научная медицинская терминология складывается и развивается на основе латинского и греческого языков, эти языки являются основным строительным материалом, на базе которого создаются новые медицинские термины. Следует отметить, что грамматические сведения ограничены исключительно практическими требованиями медицинской терминологии. Некоторые темы грамматики латинского языка не изучаются или адаптированы.

## **2. Общая характеристика**

Содержание рабочей программы по курсу «Латинский язык» имеет предпрофессиональное, культурологическое и общеобразовательное значение для естественнонаучных классов профильного обучения медицинской направленности.

Современная медицинская терминология – одна из самых обширных и сложных терминосистем, насчитывающая несколько сотен тысяч терминов. Она включает несколько международных номенклатур на латинском языке – анатомическую, гистологическую, эмбриологическую, микробиологическую и другие.

Курс предполагает изучение фонетики, элементарной грамматики; работу с латинско-русским и русско-латинским словарями; чтение и перевод; морфологический и синтаксический анализ текстов на латинском языке; сопоставление латинского и русского языков; запоминание наизусть латинских афоризмов и крылатых выражений; овладение лексическим минимумом.

Медицинская терминология, с основами которой предстоит познакомиться в курсе латинского языка делится, на три блока: *Анатомическая и гистологическая терминология; Клиническая терминология; Фармацевтическая терминология.*

*Анатомическая и гистологическая терминология.* Цель обучения данной терминологии – заложить основы терминологической компетентности в области латинской анатомической и гистологической номенклатур. Из всех существующих латинских номенклатур анатомическая номенклатура наиболее значимая. Анатомическая номенклатура использует латинский язык, что имеет, во-первых, исторические причины, а во-вторых, объясняется его практической удобностью для исследователей, поскольку латинский язык является мертвым языком и более, практически, не развивается. В анатомической номенклатуре около восьми тысяч терминов, из них 600 терминов являются базовыми (400 латинских и 200 греческих). Независимо от происхождения анатомических терминов, они полностью латинизированы, читаются и изменяются грамматически по законам латинского языка. Поэтому базовым языком, лежащим в основе анатомической терминосистемы, является латинский язык.

*Клиническая терминология.* Клиническая терминология – это терминология, используемая в клинической практике. Цель обучения данному разделу – заложить представления терминологической компетентности в области клинической терминологии греко-латинского происхождения. Задачей раздела является обучение методам и техническим приемам понимания и конструирования медицинских терминов, образованных на основе греко-латинских терминообразующих элементов. Большинство клинических терминов представляют собой сложные слова, образованные из составных словообразовательных элементов – терминоэлементов. По некоторым оценкам, они составляют свыше 75% от всего медицинского терминологического фонда. Обучающиеся овладевают на уровне долговременной памяти наиболее частотными корневыми и конечными терминоэлементами и приобретают два основных навыка – определение общего смысла однословных клинических терминов и образование однословных клинических терминов по заданному значению.

Наряду с однословными клиническими терминами в медицинской практике широко используются многословные клинические термины на латинском языке, обозначающие названия болезней и патологических состояний, медицинских манипуляций, оперативных вмешательств и др. Во многих странах в медицинской документации диагнозы указываются, кроме родного языка, также и на латинском языке. Всемирная Организация Здравоохранения разработала три основных классификации, в которых приводятся такие названия: Международная классификация болезней; Международная классификация функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья; Международная классификация медицинских услуг. Поэтому, на занятиях дается представление об однословных

клинических терминах, представляющих собой производные слова, образованные из греческих терминоэлементов и многословных латинских клинических терминов. Цель обучения многословным медицинским терминам – получить возможность научиться переводить с латинского на русский и с русского на латинский многословные термины, обозначающие диагнозы, болезни, патологические состояния и медицинские манипуляции.

*Фармацевтическая терминология.* Сюда входят названия лекарственных форм, лекарственных средств, лекарственных растений, химическая номенклатура и т.д. Всемирная организация здравоохранения издает Международную фармакопею, где всем лекарственным препаратам присваиваются латинские названия. Цель обучения данному разделу – заложить основы терминологической компетентности в области латинской фармацевтической терминологии и общей рецептуры. Фармацевтическая терминология – терминология, применяемая в фармации – отрасли научных знаний, посвященной изготовлению, стандартизации, исследованию, хранению и отпуску лекарственных средств, применяемых для диагностики, профилактики и лечения заболеваний.

На протяжении многих столетий в европейской медицине в названиях лекарственных средств традиционно используется латинский язык. Значимость данной терминосистемы для будущих студентов медицинских ВУЗов очевидна – в мире зарегистрировано несколько сотен тысяч лекарственных средств. В рамках изучения фармацевтической части у обучающихся будет возможность изучить способы и средства образования однословных и многословных фармацевтических терминов, а также учатся орфографически и грамматически правильно оформлять латинскую часть рецепта.

Содержание рабочей программы структурировано по разделам:

1. *Введение. Lingua Latina*
2. *Анатомическая терминология*
3. *Клиническая терминология*
4. *Фармацевтическая терминология*

Изученные курса латинского языка с медицинской терминологией преследует сугубо профессиональную основу подготовки будущего специалиста медицинского профиля.

Для окончательного усвоения материала к каждому занятию необходимо выучить лексический минимум. Латинская пословица гласит: *Repetitio est mater studiorum* – *Повторение – мать учения*. Чтобы добиться успеха в изучении латино-греческой медицинской терминологии, как будущего профессионального языка, необходимо заниматься им ежедневно и систематически. Таким образом, медицинское образование немислимо без

изучения медицинской терминологии: «*Invia est medicina via sine lingua Latina*» – «Непроходим путь в медицине без латинского языка».

### **3. Место учебного курса в учебном плане**

Для изучения курса «Латинский язык» в 11 классе выделяют 34 часа.

### **4. Содержание учебного курса**

#### **Раздел 1. Введение. *Lingua Latina***

Общие историко-культурные сведения. История развития латинского языка. «Классическая латынь». Период формирования и расцвета классического латинского языка. Роль классического латинского языка в эпоху Возрождения. Латинский язык в его народной (разговорной) разновидности. Латинский язык как язык дипломатии и международный язык науки. Фонетика. Латинский алфавит. Важнейшие фонетические законы. Латинское письмо. Латинский алфавит. Гласные звуки. Согласные звуки. Правила чтения. Слогораздел. Долгота и краткость слога. Правила ударения. Важнейшие фонетические законы (регрессивная ассимиляция согласных, закон редукции краткого гласного). Имя существительное (*Nomen substantivum*). Система латинского склонения. Имя существительное. Общее представление об имени существительном. Единственное и множественное число. Падежи. Типы склонения. Система латинского склонения. Пять склонений. *Nom/Gen.Sg.*

#### **Раздел 2. Анатомическая терминология**

Несогласованное определение в составе анатомического термина. *Nomina anatomica*. *BNA*. *PNA*. Структура и строение анатомической номенклатуры. Термины, описывающие основные части человеческого тела.

Имя прилагательное. Две группы латинских прилагательных. Согласованное определение в составе латинского термина.

*Osteologia*. Строение анатомического термина в названиях костей. *Ossa cranii*. Названия костей черепа. *Syndesmologia*. Строение анатомического термина в названиях соединений костей. Прилагательные, обозначающие расположение органов в анатомическом термине.

*Miologia*. Строение анатомического термина в названиях мышц. Существительные 3 склонения в названиях мышц.

*Splanchnologia*. Строение анатомического термина в названиях органов пищеварительной системы.

*Splanchnologia*. Строение анатомического термина в названиях органов дыхательной системы.

*Splanchnologia*. Строение анатомического термина в названиях органов мочеполовой системы.

*Angiologia*. Строение анатомического термина в названиях органов сердечно-сосудистой системы.

*Systema lymphaticum*. Строение анатомического термина в названиях органов лимфатической системы. *Systema nervosum*. Строение анатомического термина в названиях органов нервной системы.

*Organa sensuum*. Строение анатомического термина в названиях органов чувств. *Integumentum commune*. Строение анатомического термина в названиях общего покрова тела.

### **Раздел 3. Клиническая терминология**

Терминологическое именованное словосочетание. Терминологическое словообразование в клинической терминологии: суффиксация. Префиксация в клинической терминологии. Основные группы клинических терминов. Конечные терминологические элементы. Многословные и однословные термины. Корневые греческие эквиваленты. Наиболее употребительные суффиксы и их значение. Греческие приставки.

### **Раздел 4. Фармацевтическая терминология**

Фармацевтическая терминология. Тривиальные наименования. Частотные отрезки. Строение фармацевтического термина.

Глагол. Общие сведения о глаголе. Четыре спряжения латинского глагола. Основы и основные формы глагола. Система инфекта. Личные окончания глагола. Система перфекта. Рецептурные формулировки с глаголами.

Рецепт. Предлоги в фармацевтической терминологии.

Химические элементы. Кислоты. Оксиды. Соли. Сокращения в рецептах.



## 5. Планируемые результаты освоения учебного курса «Латинский язык»

### *Личностные результаты:*

- готовность и способность к саморазвитию и личностному самоопределению, сформированности их мотивации к обучению;
- готовность и способность к образованию и самообразованию на протяжении всей жизни;
- сознательное отношение к непрерывному образованию как условию успешной общественной и в будущем еще и профессиональной деятельности;
- формирование мотивации к изучению иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Филология»;
- осознание возможностей самореализации средствами иностранных языков;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран;
- толерантное отношение к проявлениям иной культуры; осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

### *Метапредметные результаты:*

- развитие умения планировать своё поведение;
- способность к изучению любого иностранного языка самостоятельно;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации, умение ориентироваться в различных учебниках, справочниках, Интернет-ресурсах;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности;

– передавать основное содержание прочитанного/увиденного/услышанного;

– определять принадлежность слов к частям речи по аффиксам;

– обмениваться информацией, проверять и подтверждать собранную фактическую информацию

*Предметные результаты:*

– знать латинский алфавит, правила произношения букв и буквосочетаний, правила постановки ударения;

– уметь читать, писать и понимать на латинском языке медицинские термины, объяснять значение терминов по знакомым терминоэлементам;

– уметь пользоваться латинско-русским и русско-латинским словарем;

– уметь переводить с русского языка на латинский (и с латинского на русский) медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины, а также простые предложения и афоризмы;

– иметь представление о морфологии латинского языка (склонение – имен существительных, прилагательных, местоимений и числительных, греческих заимствований, спряжение глаголов в настоящем времени изъявительного и сослагательного наклонений, синтаксисе простого и сложного предложения, значении и функции наклонений (изъявительного, повелительного и сослагательного);

– знать элементы грамматики (образование родительного (Genetivus), винительного (Accusativus) и отложительного (Ablativus) падежей единственного и множественного числа у существительных и прилагательных всех склонений, спряжение глагола в настоящем времени в изъявительном (Indicativus) и сослагательном (Conjunctivus) наклонении действительного и страдательного залогов;

– знать способы и средства образования терминов в анатомической номенклатуре;

– переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу;

– владеть на уровне долговременной памяти специальным лексическим минимумом примерно в 200 лексических и словообразовательных единиц.

## 6. Тематическое планирование

| Класс    | Раздел                           | Количество часов |
|----------|----------------------------------|------------------|
| 11 класс | 1. Введение. Lingua Latina       | 2                |
|          | 2. Анатомическая терминология    | 18               |
|          | 3. Клиническая терминология      | 6                |
|          | 4. Фармацевтическая терминология | 8                |
|          | <b>ВСЕГО</b>                     | <b>34</b>        |

## 7. Учебно-методическое обеспечение

### *Основная литература:*

1. Латинский язык для медицинских классов. 10-11 классы. Духанина И.В. Учебное пособие. М.: Просвещение, 2023.

### *Дополнительная литература:*

1. Марцелли, А. А. Латинский язык и основы медицинской терминологии / А.А. Марцелли. - М.: Феникс, 2013. - 384 с.

2. Городкова, Ю. И. Элементы латинского языка и основ медицинской терминологии / Ю.И. Городкова. - М.: Медицина, 2001. - 272 с.

### *Электронные образовательные ресурсы:*

1. Латинско-русский онлайн-переводчик и словарь  
<https://translate.yandex.ru/translator>

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00EA9DFE6E7A3E9C2A8E572F171C0E8031  
Владелец: Глыбочко Петр Витальевич  
Действителен: с 08.11.2023 до 31.01.2025